

## COMENTARIOS SOBRE MUSICA

Entre los solistas internacionales que nos han visitado este año, se destaca en forma notable la violoncelista norteamericana Christina Walevska. Acompañada por nuestra ya desfalleciente Orquesta Sinfónica, tuvimos la oportunidad de escucharla en dos inolvidables conciertos, más un recital pleno de contratiempos en que por desórdenes callejeros se impidió la llegada de la mayor parte del público, de algunas partituras y aún del mismo pianista acompañante.

El intérprete de música para ser un verdadero artista debe reunir ciertas condiciones. No es suficiente que a fuerza de disciplina y constancia —tan frecuente en las razas sajonas— se logre el dominio de la técnica, o sea, la habilidad necesaria para vencer cualquier dificultad en el instrumento; como tampoco basta tener un respeto total y absoluto por los tiempos e indicaciones del compositor; es necesario además, que el intérprete recree la obra, que a través de la ejecución proyecte su propia personalidad y comunique a los demás lo que el compositor escribió, pero en una forma nueva y propia, revitalizado por el paso a través de la sensibilidad del intérprete.

Christina Walevska es una gran artista. Cuenta con una espléndida técnica, de un sonido increíblemente lleno y potente para una persona de su juventud; con un ataque seguro y vigoroso difícil de encontrar en una mujer, que recuerda al del vio-

loncelista francés Pierre Fournier. Su interpretación es pulida y enérgica, plena de cariño por la obra y su instrumento; pero, lo más notable es la presencia de su vigorosa personalidad en cada obra, su versión siempre renovada, propia y fresca de la música. Esto lo pudimos apreciar especialmente en sus versiones de los conciertos de Saint Saëns y Schumann, junto con las variaciones sobre un tema recocó de Chaicovsky.

En su corta estadía en Bogotá, participó activamente en el ambiente musical de la ciudad, cambió opiniones con nuestros jóvenes compositores sobre el estado actual de nuestra música, llevándose como muestra una obra para violoncelo y piano escrita especialmente para ella por la compositora Jacqueline Nova; se enteró de los problemas financieros por los que atraviesa la Orquesta Sinfónica y generosamente colaboró, junto con el pianista Giuseppe Gorgni, en un concierto especialmente programado en beneficio de esta institución.

Este concierto de beneficio manifestó una vez más, cómo nuestro público se entusiasma y tratándose de aplausos, no tiene una escala que valore y distinga lo bueno de lo mediocre. El primer solista fue el pianista italiano Giuseppe Gorgni; instrumentista joven y poco experimentado en tocar para el público, ya que así lo manifestaba su nerviosismo. Interpretó el muy popular concierto N<sup>o</sup> 2 de Rachmaninoff, obra que por su extrema popularidad hace aún más exigente su juzgamiento. En sí, la obra no tiene mayores méritos; pobre en su orquestación y fácil de caer en la ramplonería por sus cantables melodías tan explotadas por el cine y la radio; exige un intérprete seguro que con inteligencia sea capaz de dar una versión fresca, que vuelva a interesar, que logre sacar nuevas luces a la ya tan oída partitura.

El pianista Gorgni además de tocar con demasiados errores de técnica —nerviosismo— estuvo frío e inseguro; no obstante recibió del público la misma calidad de aplausos que más tarde recibiera la estupenda violoncelista Christina Walevska. Es de agradecer la buena voluntad de los solistas que actúen en beneficio de nuestra necesitada y casi desaparecida Orquesta, pero, si los aplausos son una medida del reconocimiento de los méritos del músico, hay que establecer una escala de valores que indique que sí se escuchó, y no solo se fue al concierto por ir simplemente y aplaudir por igual sea lo que fuere.

En fecha anterior se presentó con la Orquesta Sinfónica el pianista español Juan Achucarro, quien venía precedido de varias figuraciones en concursos de piano en Europa. Interpretó las ensñadoras impresiones sinfónicas de Manuel de Falla “Noches en los Jardines de España” y el conocido concierto No. 1 de Chaicovsky.

En la obra de Manuel de Falla, el pianista no estuvo lo suficientemente comunicativo como era de esperarse dado el carácter español de la obra; su sonido era seco y poco amplio, y la interpretación bastante fría y lejana; tal vez la floja actuación de nuestra orquesta no le ayudó en nada, estando especialmente inseguros los violoncelos que cargan con gran parte de la responsabilidad orquestal de esta obra. Estas consideraciones hacían preveer un Chaicovsky muy pálido particularmente en cuanto calidad de sonido del piano, ya que esta popular obra demanda un gran sonido de parte del instrumento solista, que equilibre la rica orquestación de la obra. En esta segunda parte —tal vez por estar ya caliente y porque la orquesta tocó mejor— el pianista desarrolló un vigor que no se escuchó antes, y si bien su sonido siguió siendo duro, adquirió el volumen que la obra necesita, dando una interpretación calurosa y convincente.

“Pro Música” de New York y el conjunto alemán “Estudio de la Música Antigua”, visitaron Bogotá con un intervalo de menos de un mes, proporcionando así las únicas oportunidades de escuchar música del Medioevo y del Renacimiento que hemos tenido en muchos años. Comparar las excelencias de los dos conjuntos sería inoficioso; son tantos los méritos de las agrupaciones y de cada uno de sus componentes, sus programas de una riqueza, variedad y buen gusto tales, que hicieron de las dos presentaciones del conjunto alemán y de la única del norteamericano, fechas memorables en nuestro medio musical.

Pro Música dedicó su programa a la música española del Renacimiento y de la América Colonial, ofreciéndonos una serie de piezas instrumentales y vocales, religiosas y profanas, verdaderas joyas musicales en sí y por su insuperable interpretación. Los sonidos de esos bellísimos instrumentos antiguos tales como: cromorno, flauta de pico, pífano antiguo, viola de gamba baja y tenor, salterio, órgano portátil, etc., junto con las educadas voces de los cantantes, crearon un ambiente pleno de ma-

gia y de emoción. Es interesante observar cómo los instrumentos han evolucionado, cómo han ido cambiando su voz, transformando su timbre, para ganar en volumen hasta alcanzar la forma actual donde parecen estar ya inmodificables.

Estudio de Música Antigua, compuesto de solo cuatro artistas, nos ofreció dos programas con música alemana, inglesa, francesa, Italiana y española de los siglos XII a XVII, con las mismas cualidades de excelencia de Pro Música, y con una variedad aún mayor de instrumentos de la época. Se pudo anotar cómo toda la música, sea cual fuere su finalidad, mantenía una altísima calidad en el manejo de todos los recursos polifónicos. En la música que por su sabor popular se ha pretendido atribuir su origen como un simple producto del pueblo; observamos que, de acuerdo con el estilo general de la época, su habilidad en el empleo del contrapunto, los tipos de melodía, la forma rígida y sus variantes llenas de imaginación; estas maravillas polifónicas tienen que ser el producto de músicos entrenados; es música popular por su destino, más bien que por su origen propiamente dicho.



destape su  
**Colombiana**



NUEVAMENTE EN TODOS LOS EXPENDIOS

ninguna es **MAS** bebida...

**Colombiana**  
LA MEJOR BEBIDA!

**MAS** en sabor... **MAS** en frescura

## Multiplique su capital sin riesgos con las nuevas cédulas de interés creciente del Banco Central Hipotecario

- Valores Nominales desde \$ 100.00 en adelante.
- Se obtienen con una sola consignación.
- Devengan intereses hasta del 14% anual.
- Participan en sorteos mensuales con un número de solo tres cifras.
- Duplican su capital y cuadruplican sus intereses.
- Garantizan préstamos inmediatos hasta por la totalidad de su inversión.
- Consulte a nuestros Agentes. Ellos son consejeros profesionales de capitalización a su servicio.



**BANCO CENTRAL HIPOTECARIO**  
**CEDULAS DE CAPITALIZACION**

**Teléfono 42-92-24**

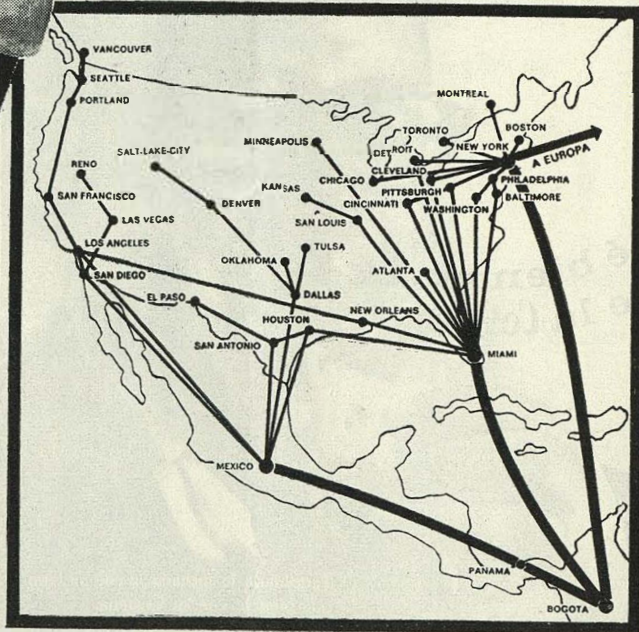
*qué bien me  
cae la Costeña!*

Terminada la jornada al colombiano  
qué bien le cae su Costeña.  
Después del intenso esfuerzo diario  
el oficinista siente calor y sed...  
La cerveza Costeña es, entonces...  
la gran recompensa.

**EN CERVEZAS Costeña ES LA MEJOR DE TODAS... PERO DE TODAS TODAS..!**



**CON NUESTROS  
NUEVOS ITINERARIOS  
MAS Y MEJORES  
CONEXIONES  
A LOS  
ESTADOS UNIDOS**



via  
**AVIANCA**  
•  
**MIAMI**  
7 VUELOS SEMANALES  
(4 en Superconstellation  
con tarifa en pesos)

via  
**AVIANCA**  
•  
**NUEVA YORK**  
6 JETS SEMANALES  
(3 sin Escalas)

A donde quiera que usted vaya. en AVIANCA le damos las mejores conexiones  
Las razones son muy claras:  
Volamos a Norteamérica 12 veces por semana, a los tres puntos lógicos de entrada. Y tenemos vuelos sin escalas.  
**ADEMAS AHORA TENEMOS MAS VUELOS SALIENDO TEMPRANO.**  
Nuestras conexiones son tan buenas que podemos llevarlo de inmediato a las principales ciudades de los Estados Unidos.

via  
**AVIANCA**  
•  
**MEXICO**  
2 JETS SEMANALES  
(Lunes y Jueves)

Desde 1919

**AVIANCA**  
La Línea Aérea Internacional Colombiana



Mayores Informes en las oficinas de AVIANCA o en su Agencia de viajes I.A.T.A.

Revista bimestral  
Valor del ejemplar \$ 5.00  
Suscripción anual:  
(6 números) \$ 25.00  
Administración:  
Calle 14 N° 6-25  
Teléfono 41 03 45





ANTARES, TERCER MUNDO, S. A.